

# SEATABLE 700

LIBRETTO D'USO  
MANUTENZIONE  
E GARANZIA

MATRICOLA



**TAGLIO E CAROTAGGIO  
PROFESSIONALE  
DAL 1973**

# DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

*INTESTAZIONE*

**SEA TECHNOLOGY S.R.L. - Via Meucci 1  
42028 POVIGLIO (RE)**

*OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE:*

**TAGLIERINA ELETTRICA PROFESSIONALE**

*MARCHIO COMMERCIALE:*



*MODELLO:*

**SEATABLE700**

*NUMERO DI MATRICOLA:*



Noi, firmatari della presente, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la macchina in oggetto è conforme a quanto prescritto da:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE

Poviglio (RE) li, 17.12.2010

Nicola Fabbi

Legale/Rappresentante

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Nicola Fabbi", is written over the printed name and title.

## 1.1 - Scopo del manuale

Questo manuale è stato scritto dal fabbricante ed è parte integrante del corredo della macchina.




Nel manuale sono contenute tutte le informazioni necessarie all'utilizzatore in materia di sicurezza e salute.

La macchina deve essere usata da un unico utilizzatore professionale per volta.

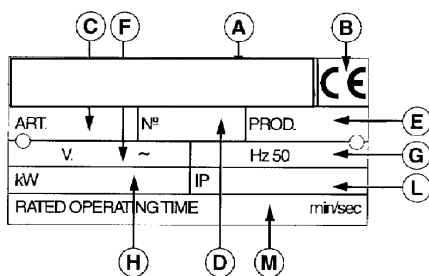
Egli deve essere in grado di svolgere l'attività per cui la macchina è stata destinata, deve possedere le capacità psicoattitudinali necessarie allo svolgimento di questa attività, rispettando le modalità indicate dal fabbricante ed eseguendo solo gli interventi da esso previsti.

Gli interventi manutentivi che richiedono una precisa competenza tecnica devono essere eseguiti esclusivamente da operatori qualificati.

Alcune parti di testo evidenziate graficamente e precedute da simboli, indicano che le informazioni contenute vanno rispettate rigorosamente :

	<b>Pericolo - Attenzione</b>	Indica situazioni di grave pericolo che, se trascurate, possono mettere seriamente a rischio la salute e la sicurezza delle persone.
	<b>Cautela - Avvertenza</b>	Indica che è necessario adottare comportamenti adeguati per non mettere a rischio la salute e la sicurezza delle persone e non provocare danni economici.
	<b>Importante</b>	Indica informazioni tecniche di particolare importanza da non trascurare.

## 1.2 - Identificazione costruttore e macchina



A - Identificazione del fabbricante  
B - Marcatura CE di conformità  
C - Modello macchina  
D - Numero di matricola

E - Data di fabbricazione  
G - Frequenza di lavoro  
F - Tensione di lavoro

H - Potenza  
L - Protezione  
M - Esercizio

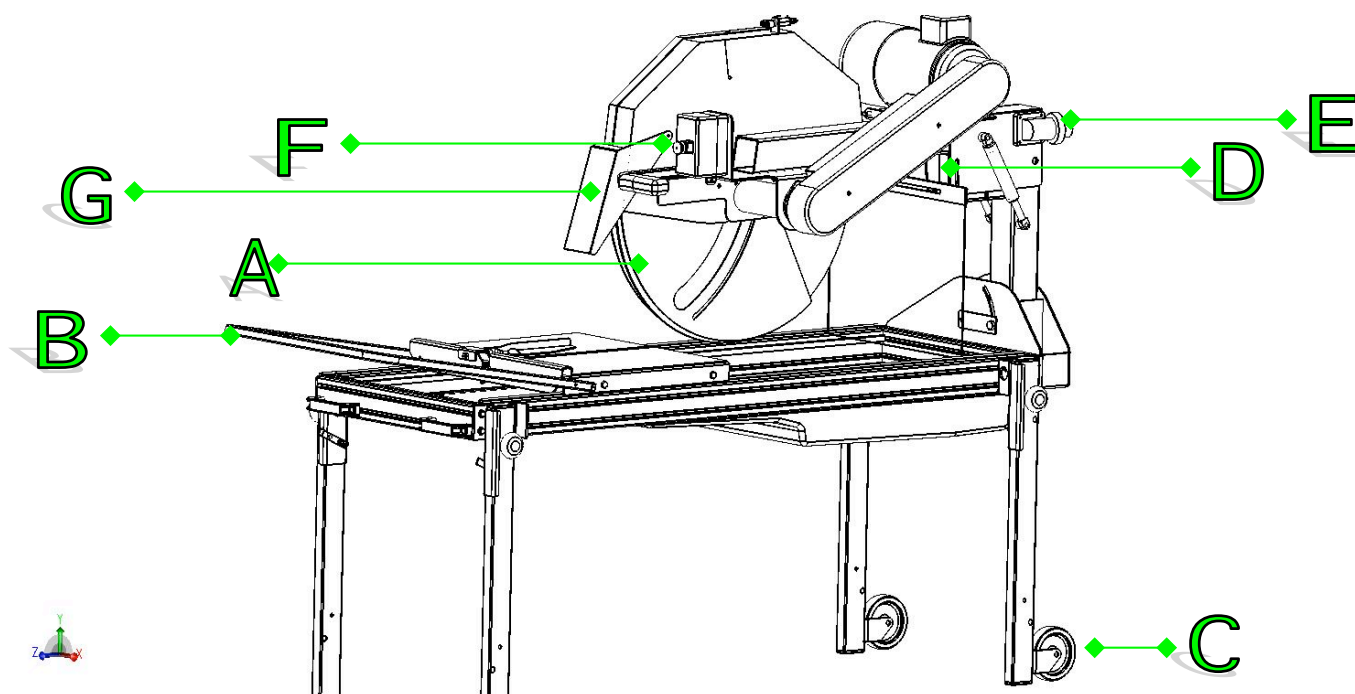
## 2 - INFORMAZIONI TECNICHE

### 2.1 - Descrizione della macchina

La macchina da taglio, d'ora innanzi definita macchina, è stata progettata e costruita per eseguire operazioni di taglio e jolly su piastrelle per rivestimenti murali e pavimentazioni prima della loro posa e operazioni di taglio su mattoni pieni e forati.

Per il suo utilizzo è necessario un solo operatore, maggiore di 14 anni e senza limitazioni nelle capacità fisiche.

Questa macchina è normalmente installata in ambienti artigianali e industriali, riparati da agenti atmosferici.



Legenda :

- A) Protezione lama di taglio.
- B) Maniglia movimentazione carrello.
- C) Ruote di movimentazione.
- D) Leva movimentazione verticale disco di taglio.
- E) Spina di alimentazione.
- F) Interruttore di azionamento.
- G) Protezione anteriore lama di taglio.

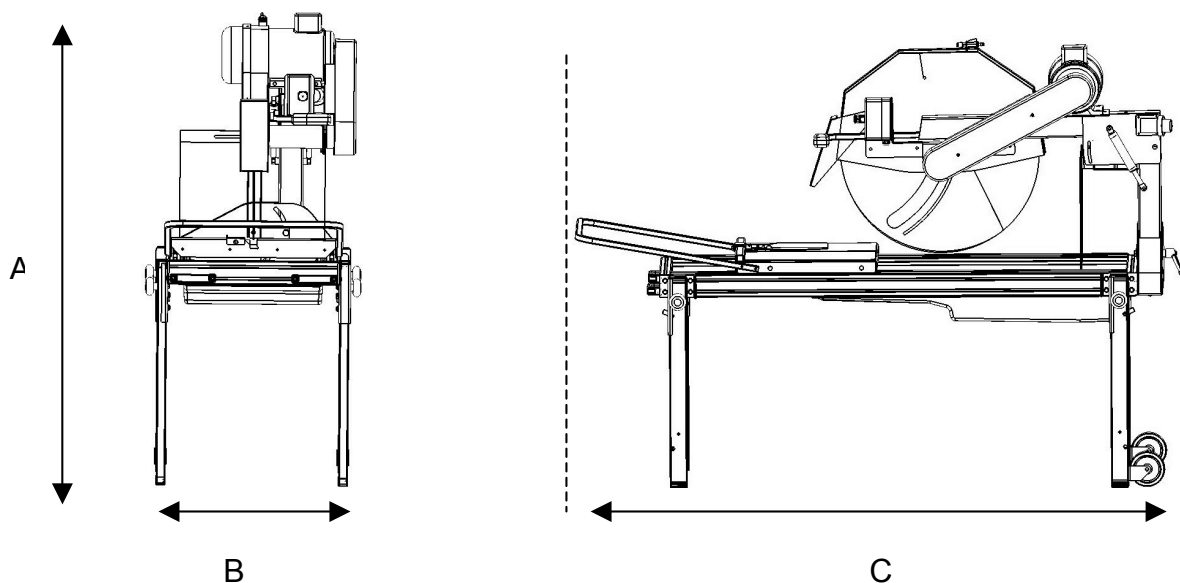
### 2.2 – Usi impropri

Non usare la macchina per tagliare materiali diversi da quelli indicati dal fabbricante.

Non usare dischi di taglio diversi da quelli previsti dal fabbricante.

È assolutamente vietato l'uso di questa macchina in ambienti esplosivi.

## 2.3 – Dati tecnici

**Caratteristiche**

Peso macchina a secco.....	Kg. 120
Dimensione A (mm).....	1600
Dimensione B (mm).....	740
Dimensione C (mm).....	1940
Spessore di taglio max (mm).....	250

**Disco di taglio**

Diametro interno (mm).....	60
Diametro esterno (mm).....	700

**Motore elettrico**

Tensione (V).....	400
Frequenza (Hz).....	50
Intensità (A).....	11
Potenza dichiarata (kW).....	5,5
Grado di protezione (IP).....	55
Velocità di rotazione (giri/min).....	1400

**Pompa acqua**

Tensione (V).....	230
Frequenza (Hz).....	50
Intensità (A).....	0,59
Potenza dichiarata (kW).....	70
Grado di protezione (IP).....	68

**Condizioni di utilizzo**

Temperatura minima (°C).....	5
Temperatura massima (°C).....	35
Umidità relativa massima (Rhu).....	90%
Altitudine massima (s.l.m.).....	1000

## 2.4 – Livello di rumorosità e vibrazione

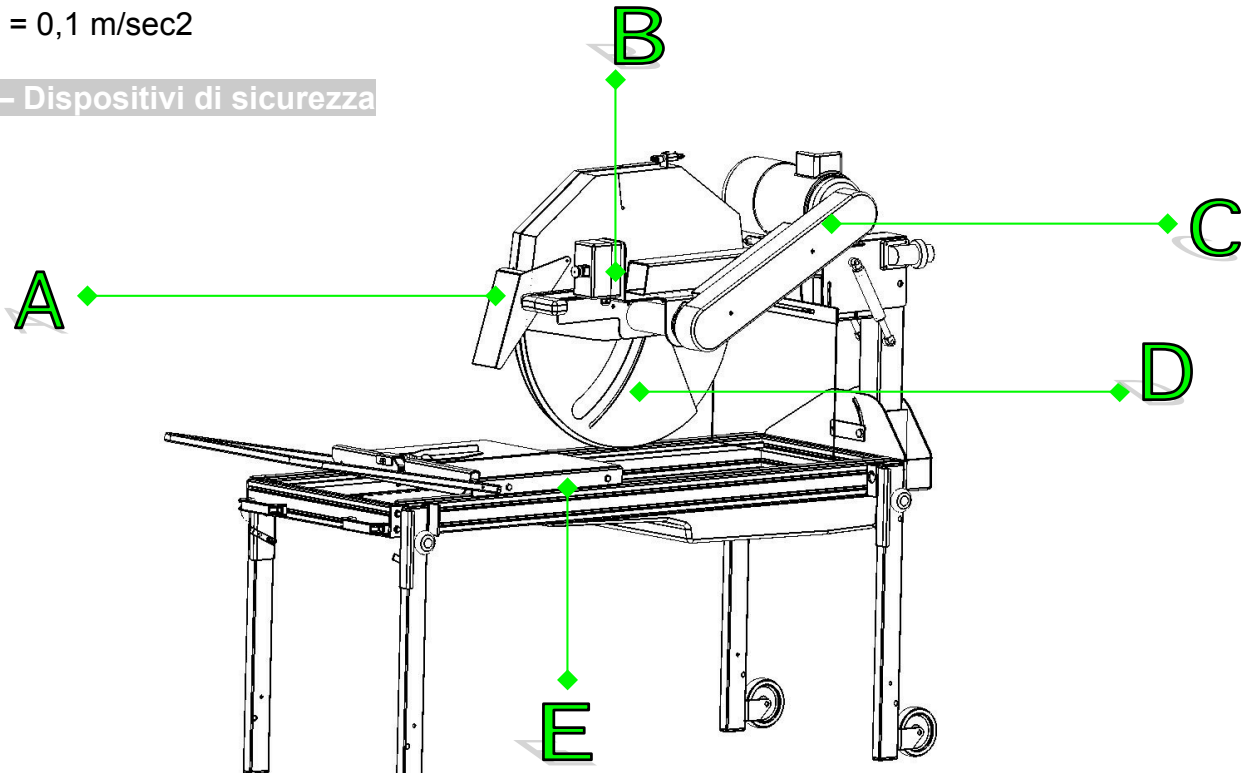
Lw - Livello di potenza sonora emessa 97 dB (A)

Leq - Livello equivalente della pressione sonora all'orecchio dell'operatore 93,7 dB (A)

La misurazione delle vibrazioni meccaniche trasmesse al sistema mano-braccio è stata effettuata secondo la normativa ISO 5349:

Aep = 0,1 m/sec<sup>2</sup>

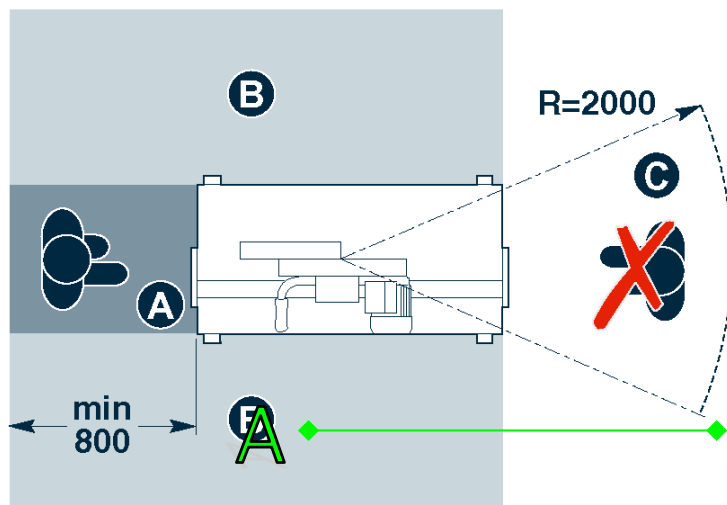
## 2.5 – Dispositivi di sicurezza



L'illustrazione indica la posizione dei dispositivi di sicurezza:

- A) Carter copri disco anteriore:** per proteggere l'operatore dal contatto con il disco di taglio.
- B) Interruttore:** magneto-termico con bobina di sgancio per proteggere l'operatore dal riavvio automatico della macchina.
- C) Carter laterale:** per proteggere l'operatore dal contatto con gli organi di trasmissione.
- D) Carter copri disco laterale:** per proteggere l'operatore dal contatto con il disco di taglio.
- E) Antiribaltamento:** per evitare il ribaltamento del carrello di taglio.

## 2.6 – Aree perimetrali di lavoro

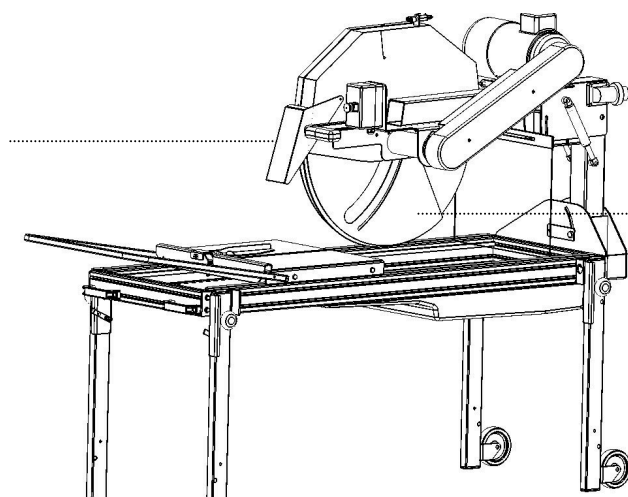


L'illustrazione raffigura le zone operative.

- A) Zona di comando dell'operatore
- B) Zona perimetrale
- C) Zona di pericolo

## 2.7 – Posizione dei segnali

L'illustrazione indica le posizioni delle targhette di sicurezza. Il loro significato è in "Descrizione segnali di sicurezza".



**i** **Importante**

**Assicurarsi che le targhette siano ben leggibili; in caso contrario, effettuare la sostituzione e riposizionarle nello stesso punto d'origine.**

**2.8 – Descrizione accessori**

<b>∅ disco</b>	<b>Art.</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Utilizzo</b>
700	CA2700F25	DISCO CANTIERE DUE DIAM. 700	AD ACQUA

**3 - INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA****3.1 - Norme generali**

Il costruttore, in fase di progettazione e costruzione, ha posto particolare attenzione agli aspetti che possono provocare rischi alla sicurezza e alla salute delle persone che interagiscono con la macchina. Oltre al rispetto delle leggi vigenti in materia, egli ha adottato tutte le “regole della buona tecnica di costruzione”.

Scopo di queste informazioni è quello di sensibilizzare gli utenti a porre particolare attenzione per prevenire qualsiasi rischio. La prudenza è comunque insostituibile. La sicurezza è anche nelle mani di tutti gli operatori che interagiscono con la macchina.

Leggere attentamente le istruzioni riportate nel manuale in dotazione e quelle applicate direttamente sulla macchina, in particolare rispettare quelle riguardanti la sicurezza. Un po' di tempo dedicato alla lettura risparmierà spiacevoli incidenti; è sempre troppo tardi ricordarsi di quello che si sarebbe dovuto fare quando ciò è già accaduto.

Prestare attenzione al significato dei simboli delle targhette applicate; la loro forma e colore sono significativi ai fini della sicurezza. Mantenerle leggibili e rispettare le informazioni indicate.

Non manomettere, non eludere, non eliminare o bypassare i dispositivi di sicurezza installati. Il mancato rispetto di questo requisito può recare rischi gravi per la sicurezza e la salute delle persone.

Anche dopo essersi documentati opportunamente, al primo uso simulare alcune manovre di prova per individuare i comandi e le funzioni principali della macchina.

Utilizzare la macchina solo per gli usi previsti dal fabbricante. Il suo impiego per usi impropri può comportare rischi per la sicurezza e la salute delle persone e danni economici.

Tutti gli interventi di manutenzione che richiedono una precisa competenza tecnica o particolari capacità devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato, con esperienza riconosciuta e acquisita nel settore specifico di intervento.

In fase d'esercizio utilizzare solo gli indumenti e/o i dispositivi di protezione individuali indicati nelle istruzioni per l'uso fornite dal costruttore e quelli previsti dalle leggi vigenti in materia di sicurezza sul lavoro.

Prima di ogni utilizzo della macchina accertarsi che nelle vicinanze alla zona di lavoro non ci sia nessuno. Attenzione ai bambini e alle persone con capacità fisiche limitate.



### 3.2 – Descrizione segnali di sicurezza

Alcuni di questi segnali sono applicati sulla macchina, la loro posizione è indicata nel paragrafo "Posizione segnali" .

Di seguito è specificato il loro significato.



**Pericolo di taglio arti superiori:** La lama diamantata presenta parti taglienti.



**Pericolo generico:** prima di effettuare qualsiasi tipo di intervento, scollegare il connettore di alimentazione elettrica.



**Obbligo d'uso dei guanti:** da indossare per proteggere le mani da abrasioni.



**Obbligo di cuffie antirumore:** in fase d'uso mettere le cuffie.



**Obbligo di scarpe antinfortunistiche:** in fase d'uso indossare calzature adeguate.



**Obbligo di occhiali protettivi:** in fase d'uso indossare gli occhiali di protezione.

## 4 – INFORMAZIONI SULLA MOVIMENTAZIONE E INSTALLAZIONE

### 4.1 – Raccomandazioni per la movimentazione e installazione

Eseguire la movimentazione e l'installazione nel rispetto delle informazioni fornite dal costruttore, riportate direttamente sull'imballo, sulla macchina e nelle istruzioni per l'uso. Chi è autorizzato ad eseguire queste operazioni dovrà, se necessario, organizzare un "piano di sicurezza" per salvaguardare l'incolumità delle persone direttamente coinvolte.

### 4.2 – Imballo e disimballo

L'imballo è realizzato, con contenimento degli ingombri, anche in funzione del tipo di trasporto adottato.

Per facilitare il trasporto, la spedizione può essere eseguita con alcuni componenti smontati ed opportunamente protetti e imballati.

In fase di disimballo, controllare l'integrità e l'esatta quantità dei componenti.

Il materiale di imballo va opportunamente smaltito nel rispetto delle leggi vigenti.

L'imballo è realizzato su pianale con protezione in nylon.

### 4.3 – Trasporto

Il trasporto, anche in funzione del luogo di destinazione, può essere effettuato con mezzi diversi.

Lo schema raffigura le soluzioni più utilizzate.

In fase di trasporto, al fine di evitare spostamenti intempestivi, ancorare al mezzo di trasporto in modo adeguato.

### 4.4 – Movimentazione e sollevamento

La macchina può essere movimentata con un dispositivo di sollevamento a forche o a gancio di portata adeguata.

Prima di effettuare questa operazione, controllare la posizione del baricentro del carico.

#### **Importante**

**Tutte le fasi di installazione devono essere considerate, sin dalla realizzazione del progetto generale. Prima di iniziare tali fasi, oltre alla definizione della zona di installazione, colui che è autorizzato ad eseguire queste operazioni dovrà, se necessario, attuare un "piano di sicurezza" per salvaguardare l'incolumità delle persone direttamente coinvolte ed applicare in modo rigoroso tutte le leggi, con particolare riferimento a quelle sui cantieri mobili. Per questa operazione indossare i guanti di protezione e scarpe antinfortunistiche.**

La zona di installazione deve essere provvista di tutti gli allacciamenti di alimentazione e deve essere adeguatamente illuminata.

Il pavimento deve essere stabile e livellato per garantire un corretto appoggio della macchina.

## 4.5 – Allacciamento elettrico

### **i** Importante

**Verificare che la tensione di linea (V) e la frequenza (Hz) corrispondano a quella della macchina (vedi targhetta di identificazione e schema elettrico).**

**Controllare che l'impianto di messa a terra a cui si dovrà collegare la macchina sia efficiente.**

1. Si raccomanda di installare un interruttore sezionatore a monte dell'alimentazione elettrica della macchina.
2. Collegare il connettore di alimentazione della macchina all'impianto di rete dello stabilimento.
3. Collegare il cavo di terra al relativo morsetto di terra presente sulla macchina.

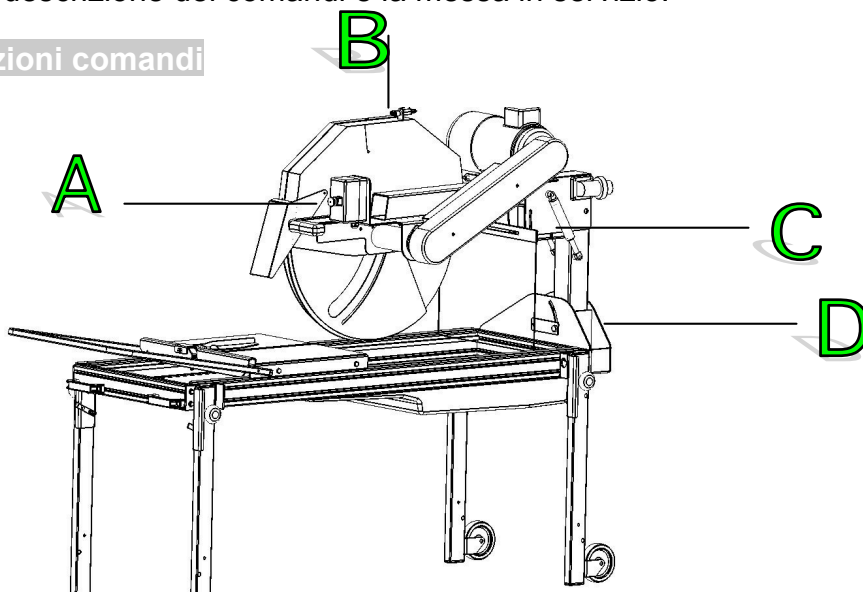
## 5 – INFORMAZIONI SULL'USO

### 5.1 – Raccomandazioni per l'uso e funzionamento

### **i** Importante

L'incidenza degli infortuni derivanti dall'uso di macchine dipende da molti fattori che non sempre si riescono a prevenire e controllare. Alcuni incidenti possono dipendere da fattori ambientali non prevedibili, altri dipendono soprattutto dai comportamenti degli utilizzatori. Essi, oltre ad essere autorizzati ed opportunamente documentati, se necessario, al primo uso, dovranno simulare alcune manovre per individuare i comandi e le funzioni principali. Attuare solo gli usi previsti dal costruttore e non manomettere alcun dispositivo per ottenere prestazioni diverse da quelle previste. Prima dell'uso, verificare che i dispositivi di sicurezza siano perfettamente installati ed efficienti. Gli utilizzatori, oltre ad impegnarsi a soddisfare questi requisiti, devono applicare tutte le norme di sicurezza e leggere con attenzione la descrizione dei comandi e la messa in servizio.

### 5.2 – Descrizioni comandi



L'illustrazione raffigura la posizione dei comandi sulla macchina.

- A) Interruttore** : per attivare e disattivare la rotazione del disco di taglio e la pompa  
 Pos. (I): rotazione disco attivata, accensione macchina  
 Pos.(0): rotazione disco disattivata, spegnimento macchina

**B)Rubinetto:** seleziona e regola il flusso dell'acqua.

Le posizioni intermedie regolano il flusso dell'acqua sulla dela lama.

**C)leva sollevamento disco da taglio:** per regolare la posizione verticale del disco di taglio

Le posizioni intermedie regolano lo spessore di taglio della lama.

**D)leva inclinazione disco da taglio:** per regolare l'angolazione del disco di taglio

### 5.3 – Uso della macchina

Con questa macchina è possibile eseguire i tagli come di seguito indicati:

#### Taglio dritto:

Una volta inserito il cavo di alimentazione, accertandosi che la tensione di alimentazione sia quella indicata sulle caratteristiche tecniche della macchina, premere il pulsante dell'interruttore di accensione ed attendere che il disco di taglio raggiunga la velocità di rotazione tipica.

Appoggiare il pezzo da tagliare sul piano di lavoro della macchina e, tenendolo ben stretto con le mani, spingerlo contro il disco facendolo passare sotto al carter di protezione.

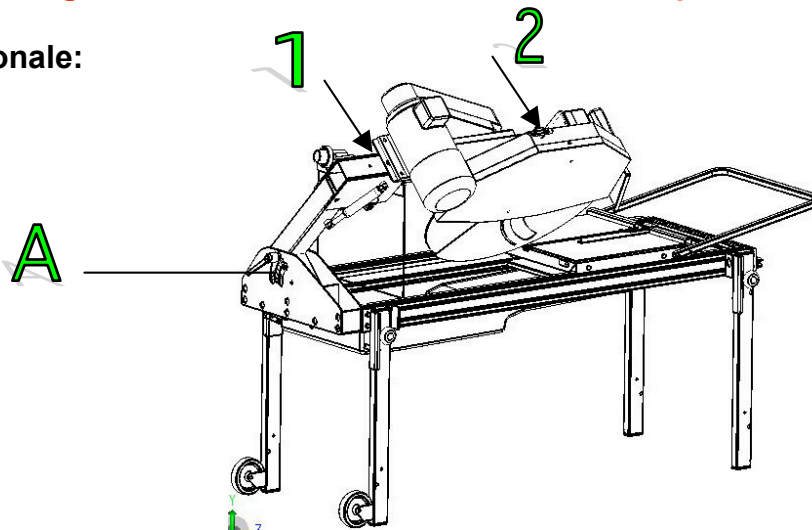


#### Importante

**Non forzare il taglio per non danneggiare la macchina e il disco di taglio.**

**Prima di ogni taglio accertarsi che le leve C e D di cui al punto 5.2 siano serrate.**

#### Taglio diagonale:



Allentare la leva di comando (A) ed inclinare la testa di taglio tirando dalle posizioni 1 e 2. Serrare la leva di comando (A).

Una volta inserito il cavo di alimentazione, accertandosi che la tensione di alimentazione sia quella indicata sulle caratteristiche tecniche della macchina, premere il pulsante dell'interruttore di accensione ed attendere che il disco di taglio raggiunga la velocità di rotazione tipica.

Appoggiare il pezzo da tagliare sul piano di lavoro della macchina e, tenendolo ben stretto con le mani, spingerlo contro il disco facendolo passare sotto al carter di protezione.



#### Importante

**Non forzare il taglio per non danneggiare la macchina e il disco di taglio.**

**Prima di ogni taglio accertarsi che le leve C e D di cui al punto 5.2 siano serrate.**

#### 5.4– Inattività prolungata della macchina

Se la macchina rimane inattiva per un lungo tempo, procedere nel modo indicato.

- Eseguire tutte le operazioni di manutenzione.
- Eseguire una pulizia generale.
- Proteggere i contatti elettrici con uno spray antiossidante.
- Sistemare la macchina in un luogo riparato e accessibile solo agli addetti.

## 6 – INFORMAZIONI SULLE MANUTENZIONI

### 6.1– Raccomandazioni per la manutenzione



**Importante**

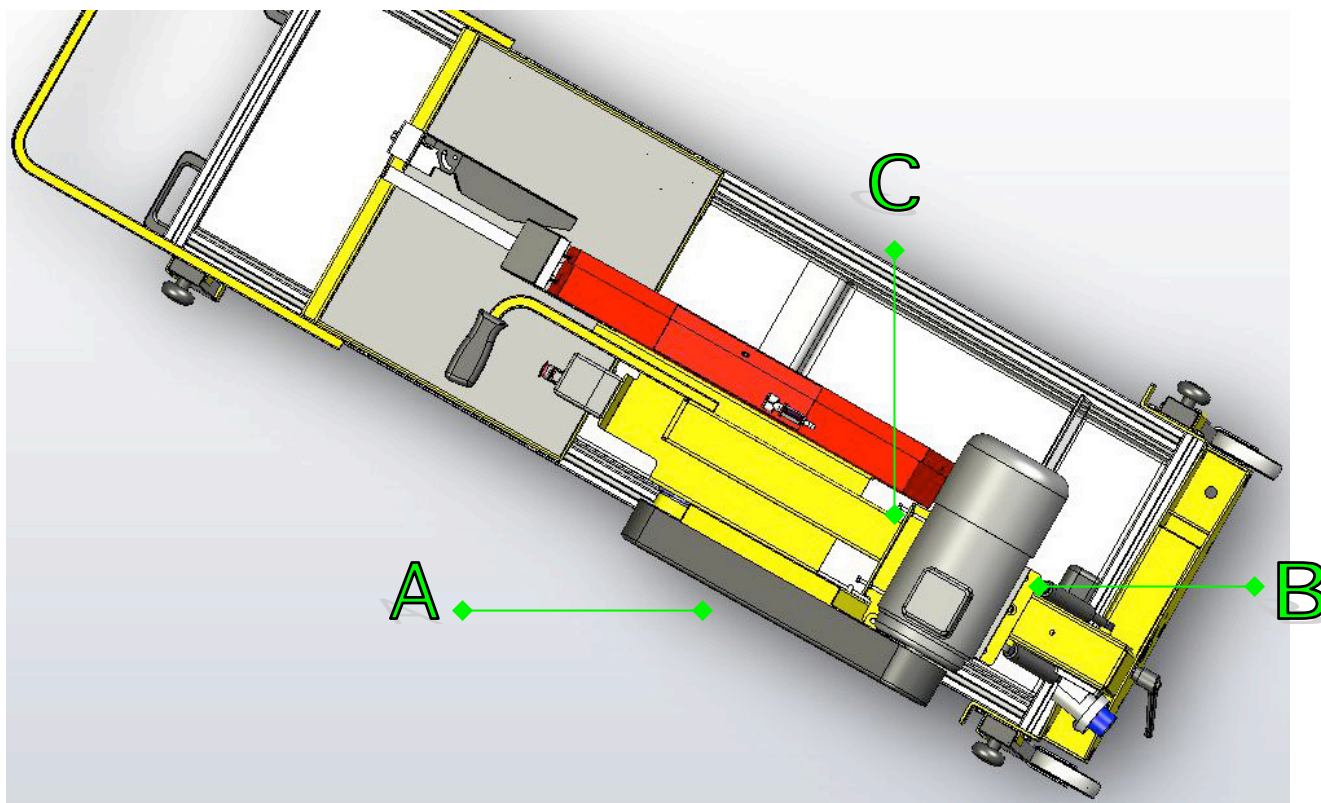
**Prima di eseguire qualsiasi intervento disattivare l'alimentazione elettrica generale.**

Mantenere la macchina in condizioni di massima efficienza ed effettuare le operazioni di manutenzione programmata previste dal costruttore. Una buona manutenzione consentirà di ottenere le migliori prestazioni, una più lunga durata di esercizio e un mantenimento costante dei requisiti di sicurezza.

Chi è autorizzato ad eseguire tali operazioni dovrà tenere conto di tutti gli accorgimenti necessari per garantire la sicurezza delle persone coinvolte, nel rispetto dei requisiti rispondenti alle leggi vigenti in materia di sicurezza sul lavoro.

### 6.2– Tabella intervalli di manutenzione

Freuenza	Componente	Tipo di intervento	Azione
Inizio lavoro	Disco di taglio	Verificare	Controllare usura e, se necessario, sostituire
	Interruttore		Verificare il corretto funzionamento della bobina di sgancio. Accendere la macchina e staccare il cavo di alimentazione senza spegnere l'interruttore.. Ricollegare il cavo di alimentazione. La macchina non deve azionarsi.
	Protezioni		Controllare usura, funzionamento e visibilità di taglio. Se necessario sostituire.
Fine lavoro	Vasca	Pulire	Svuotare completamente la vasca e pulirla.
Ogni mese	Cinghia di trasmissione	Controllare tensione	Verificare ed eventualmente procedere alla regolazione.
		Verifica dell'usura	Verificare che i denti non siano usurati o rotti. Nel caso procedere alla sostituzione.

**6.3– Regolazione tensione cinghia di trasmissione**

Per questa operazione procedere nel modo indicato.

1. Togliere il carter copri cinghia (A)
2. Allentare le 4 viti che fissano il motore (B)
3. Avvitare le due viti di tiraggio (C) fino alla tensione voluta della cinghia
4. Stringere le viti del motore (B) e rimontare il carter copri cinghia.

**6.4– Pulizia macchina**

Lavare la macchina con un panno imbevuto di acqua

## 7 – INFORMAZIONI SUI GUASTI

### 7.1– Inconvenienti, cause e rimedi

Le informazioni di seguito riportate hanno lo scopo di aiutare l'identificazione e correzione di eventuali anomalie e disfunzioni che potrebbero presentarsi in fase d'uso. Alcuni di questi problemi possono essere risolti dall'utilizzatore, per tutti gli altri è richiesta una precisa competenza tecnica o particolari capacità e quindi devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato con esperienza riconosciuta e acquisita nel settore specifico di intervento.

Inconveniente	Causa	Rimedio
La macchina non si avvia	Avaria al circuito di alimentazione elettrica	Accertarsi che il connettore sia collegato
		Verificare efficienza impianto elettrico
		Verificare il funzionamento dell'interruttore sezionatore
La macchina si arresta	Avaria al circuito di alimentazione elettrica	Accertarsi che il connettore sia collegato
		Verificare efficienza impianto elettrico
		Contattare il servizio assistenza

## 8 – INFORMAZIONI SULLE SOSTITUZIONI

### 8.1– Raccomandazioni per la sostituzione delle parti

#### **Importante**

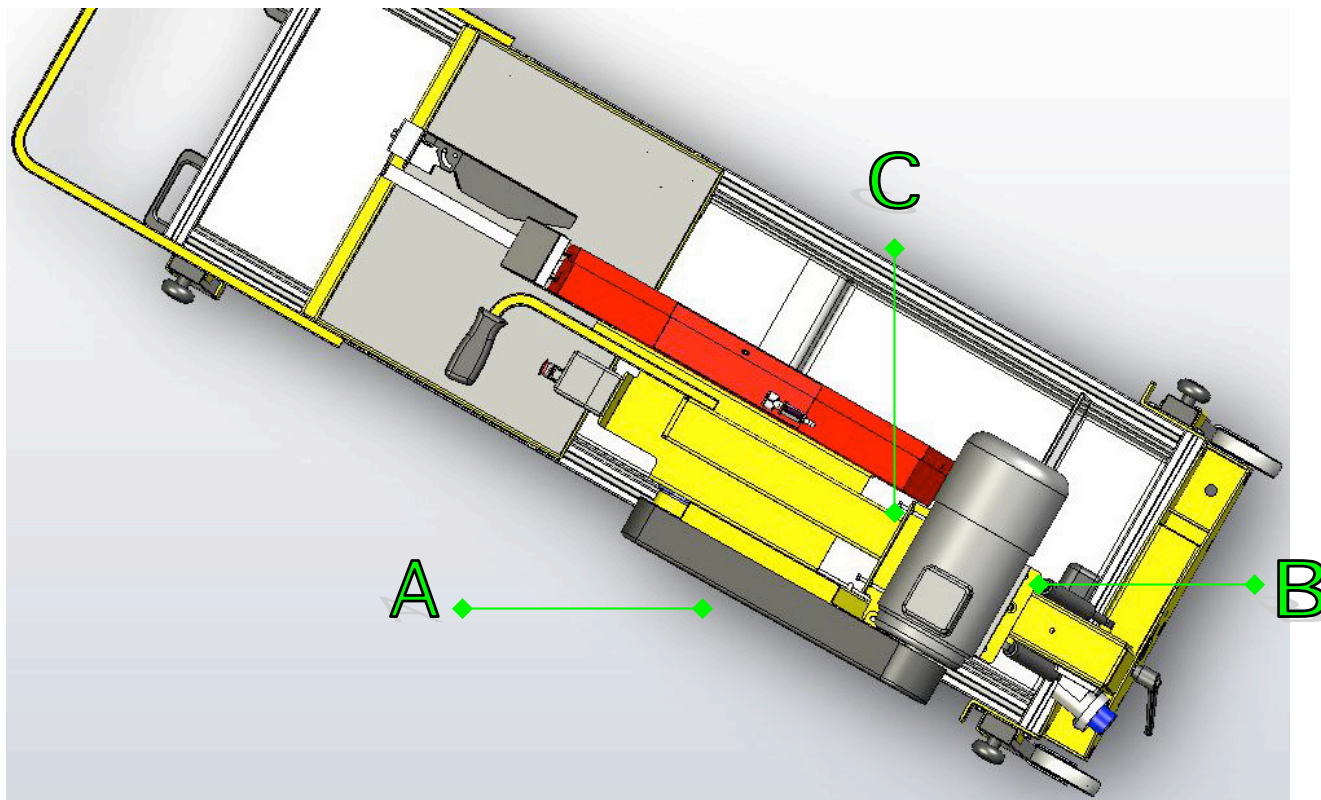
**Prima di eseguire qualsiasi intervento di sostituzione, disattivare l'alimentazione elettrica.**

Eeguire le operazioni di sostituzione e riparazione secondo le indicazioni fornite dal costruttore, oppure rivolgersi al Servizio Assistenza, qualora tali interventi non siano indicati nel manuale.

Qualora sia necessario sostituire componenti usurati, utilizzare esclusivamente ricambi originali.

Si declina ogni responsabilità per danni a persone o componenti derivanti dall'impiego di ricambi non originali e interventi straordinari che possono modificare i requisiti di sicurezza, senza l'autorizzazione del costruttore.

## 8.2– Sostituzione cinghia di trasmissione



Per questa operazione procedere nel modo indicato.

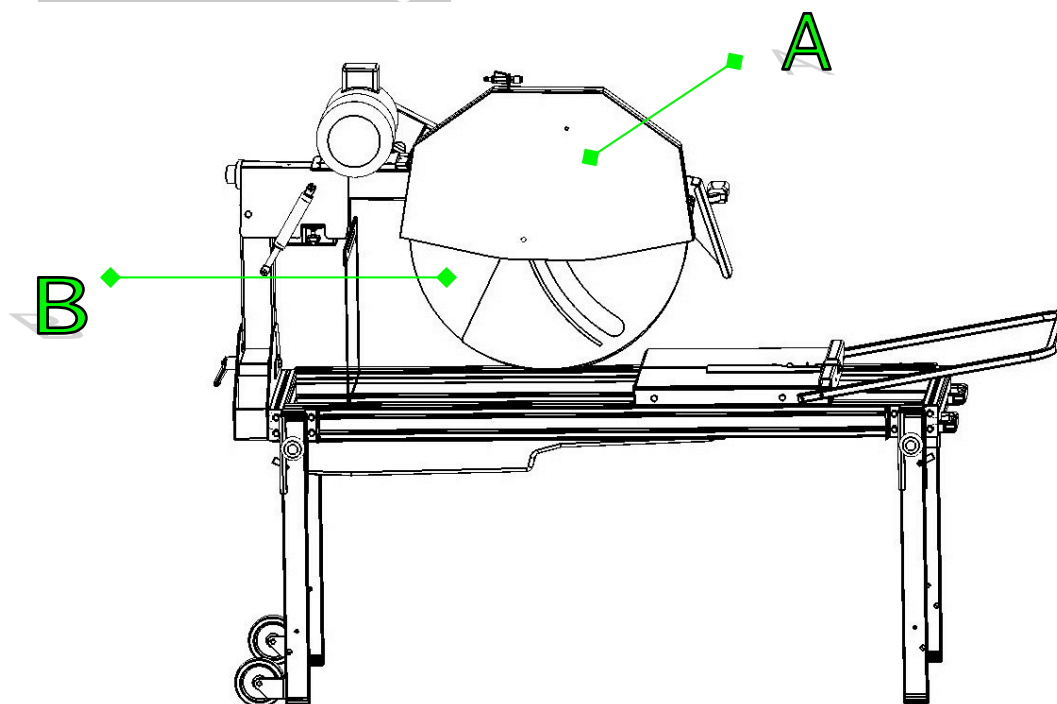
1. Togliere il carter copri cinghia (A)
2. Allentare le 4 viti che fissano il motore (B)
3. Togliere la cinghia e montare quella nuova
3. Avvitare le due viti di tiraggio (C) fino alla tensione voluta della cinghia
4. Stringere le viti del motore (B) e rimontare il carter copri cinghia.

**i** **Importante**

Ad operazione ultimata accendere e spegnere immediatamente la macchina per verificare che la rotazione del disco avvenga in maniera corretta, senza rischi per l'operatore o danni alla macchina.



## 8.3– Cambio disco di taglio



Per questa operazione procedere nel modo indicato.

1. Accertarsi di avere scollegato il cavo di alimentazione.
2. Smontare il carter copri disco (A)
3. Svitare il dado fissa disco e smontare la flangia.
4. Smontare il disco di taglio (B) e sostituirlo. Fare attenzione a rispettare il senso di rotazione.
5. Rimontare la flangia e serrare il dado.
6. Far ruotare manualmente il disco per assicurarsi del corretto montaggio.
7. Rimontare il carter copri disco (A)

**i** **Importante**

**Ad operazione ultimata accendere e spegnere immediatamente la macchina per verificare che la rotazione del disco avvenga in maniera corretta ed evitare rischi per l'operatore o danni alla macchina.**

## 8.4– Dismissione macchina

**i** **Importante**

**Tale operazione deve essere eseguita da operatori esperti, nel rispetto delle leggi vigenti in materia di sicurezza sul lavoro. Non disperdere nell'ambiente prodotti non biodegradabili, oli lubrificanti e componenti non ferrosi (gomma, PVC, resine, ecc.). Effettuare il loro smaltimento nel rispetto delle leggi vigenti in materia.**

## **9 - GARANZIA**

Questa macchina è garantita per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto. La garanzia si intende limitata ai soli difetti di materiale o di lavorazione. Non sarà valida quando la macchina risulti comunque smontata, manomessa o riparata fuori dalla fabbrica o dalle assistenze autorizzate.

Il documento di garanzia è rappresentato dal documento di acquisto (fattura, scontrino fiscale, ecc.) o dalla targhetta di identificazione propria della macchina.

Le macchine da riparare debbono essere rese in porto franco. La garanzia è valida solo se è allegata la fotocopia del documento di acquisto.